

DENTAL AND MEDICAL PROBLEMS

QUARTERLY

2007, Vol. 44, No. 4 (October–December)

Publisher

Official Organ Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław
and Polish Stomatological Association

Editor-in-Chief

TOMASZ KONOPKA

Vice-Editor-in-Chief

HANNA GERBER-LESZCZYSZYN

Secretary

HALINA PANEK

International Editorial Board

MARIA BUSCEMI (Palermo, Italy), JOSÉ DURAN VON ARX (Barcelona, Spain),
UWE ECKELT (Dresden, Germany), THOMAS GEDRANGE (Greifswald, Germany),
KRYSZYNA KONOPKA (San Francisco, USA), PIERRE LAFFORGUE (Lille, France),
CHARLES M. PILIPILI (Brussels, Belgium), ALINA PŪRIENĖ (Vilnius, Lithuania),
YAROSLAV ZABLOTSKY (Lviv, Ukraine)

Editorial Board

TERESA BACHANEK (Lublin), TADEUSZ CIEŚLIK (Katowice), RENATA GÓRSKA (Warszawa)
MICHAŁ JELEŃ (Wrocław), URSZULA KACZMAREK (Wrocław), KAZIMIERZ KOBUS
(Polanica-Zdrój), ZDZISŁAW KRYSIŃSKI (Poznań), ANNA MAJEWSKA (Wrocław),
STANISŁAW MAJEWSKI (Kraków), TERESA MATTHEWS-BRZOZOWSKA (Poznań, Wrocław),
LESZEK PARADOWSKI (Wrocław), AGNIESZKA PISULSKA-OTREMBA (Katowice),
BOGUMIŁ PŁONKA (Wrocław), STANISŁAW POTOCZEK (Wrocław),
JADWIGA SADLAK-NOWICKA (Gdańsk), JERZY SOKALSKI (Poznań), JACEK C. SZEPIETOWSKI
(Wrocław), STANISŁAW SZYMANIEC (Wrocław), TOMASZ TOMASZEWSKI (Lublin),
GRAŻYNA WILK (Szczecin), STEFAN WŁOCH (Poznań), JAN WNUKIEWICZ (Wrocław), MAG-
DALENA WOCHNA-SOBAŃSKA (Łódź), WANDA WOJKIEWICZ-ROK (Wrocław),
ANDRZEJ WOJTOWICZ (Warszawa), DARIUSZ WOŁOWIEC (Wrocław), MAREK ZIĘTEK (Wrocław)

Technical Editorship

MARIOLA ABKOWICZ, DAGMARA DROZD, WOJCIECH KOWALSKI,
URSZULA MAĐRZAK, ANNA PARADOWSKA, HELENA ŚNIEŻYK

Address of Editorial Office

MAŁGORZATA KUNIEWSKA-KAUCZ
ul. Chałubińskiego 6a, 50-368 Wrocław
tel./fax: +48 71 784 00 32
e-mail: nw@wyd.am.wroc.pl

Address of Publisher

MARIOLA ABKOWICZ
ul. Krakowska 26, 50-425 Wrocław
tel./fax: +48 71 784 02 64
e-mail: dmp@stom.am.wroc.pl

To order "Dental and Medical Problems" subscription please contact:

Zamówienia na prenumeratę „Dental and Medical Problems” należy składać pod adresem:

MARIOLA ABKOWICZ
ul. Krakowska 26
50-425 Wrocław
tel./fax: +48 71 784 02 64
e-mail: dmp@stom.am.wroc.pl

Cena rocznika wynosi 160 PLN.

Annual subscription price is 50 EUR.

account number: PKO BP I/O we Wrocławiu

numer konta: 241020 5226 0000 6602 0024 7478

© Copyright

Manuscripts accepted for publication become the property of "Dental and Medical Problems" which is copyrighted by Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław and Polish Stomatological Association. The manuscripts cannot be published in whole or in part without the permission of the Editor.

© Copyright

Maszynopis zakwalifikowany do druku staje się własnością „Dental and Medical Problems”, którego prawa posiada Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu oraz Polskie Towarzystwo Stomatologiczne. Artykuły nie mogą być publikowane w całości lub w częściach bez zgody Wydawcy.

Strona internetowa czasopisma i streszczenia: www.dmp.stom.am.wroc.pl

Artykuły opublikowane w „Dental and Medical Problems” w 2007 r. recenzowali:

Teresa Bachanek, Tadeusz Cieślak, José Duran von Arx, Renata Górka, Grażyna Grzesiak-Janus, Michał Jeleń, Urszula Kaczmarek, Kazimierz Kobus, Tomasz Konopka, Zdzisław Krysiński, Tadeusz F. Krzemiński, Stanisław Majewski, Teresa Matthews-Brzozowska, Halina Panek, Leszek Paradowski, Agnieszka Pisulska-Otremba, Bogumił Płonka, Stanisław Potoczek, Jadwiga Sadlak-Nowicka, Jerzy Sokalski, Jacek C. Szepietowski, Stanisław Szymaniec, Tomasz Tomaszewski, Grażyna Wilk, Stefan Włoch, Jan Wnukiewicz, Magdalena Wochna-Sobańska, Wanda Wojtkiewicz-Rok, Andrzej Wojtowicz, Dariusz Wołowicz, Marek Ziętek

Punktacja: KBN za 2004 rok – 3 pkt, Index Copernicus – 5,37 pkt

Redakcja nie odpowiada za treść reklam

Opracowanie typograficzne i projekt okładki: Maciej Szłapka

Skład i lamowanie: Pracownia Składu Komputerowego TYPO-GRAF

Druk i oprawa: Wrocławska Drukarnia Naukowa im. S. Kulczyńskiego Sp. z o.o.

Nakład: 300 egz.

Contents

From the Editor-in-Chief	427
--------------------------------	-----

Editorial

RENATA GÓRSKA: Guideline for Diagnosis of Periodontal Diseases	429
--	-----

Original Papers

URSZULA KACZMAREK, KATARZYNA FITA: Dental Condition in Pregnant Women from Urban and Rural Areas of Lower Silesia Region	433
URSZULA KACZMAREK, ELŻBIETA SOŁTAN, DOROTA WAŚKO-CZOPNIK, LESZEK PARADOWSKI: Salivary Flow Rate, pH, Buffering Capacity and Esophageal pH-metry Results in Gastro-Esophageal Reflux Disease Patients	439
AGNIESZKA RACZKOWSKA-SIOSTRZONEK, RAFAŁ KOSZOWSKI, TADEUSZ MORAWIEC: Ultrasonography in Detection of Periapical Lesions – Preliminary Report	445
MAGDALENA JĘDRUSIK-PAWŁOWSKA, MAGDALENA KROMKA, ZDZISŁAW LEKSTON, GRZEGORZ MILEWSKI, JAN DRUGACZ: Numerical Simulations of Low Subcondylar Fractures Fixations with the Use of Shape-Memory Staples	449
PATRYK SZUBERT, JERZY SOKALSKI, EWA CZECHOWSKA: Removal of Third Molars Performed in Oral Surgery Clinic of Poznan Medical University in 1982–1988 and 2004–2007	456
ANETTA GMYREK-MARCINIAK, URSZULA KACZMAREK, KATARZYNA FITA, BEATA WILK-SIECZAK: Dental Status and Treatment Needs in 6-Year-Old Children from Randomly Selected Preschools in Wrocław	463
MAGDALENA MENDAK, MAGDALENA KOSZEWICZ, SŁAWOMIR BUDREWICZ, TOMASZ KONOPKA, EWA KOZIOROWSKA-GAWRON, EWA DOBRZYCKA, MAŁGORZATA GÓRAL: Etiological Determinants in the Burning Mouth Syndrome – a Preliminary Study	470
MARCIN MIKULEWICZ, JANUSZ SZYMKOWSKI: Testing Machine for Evaluation of Force Relaxation of Elastic Materials	480
ŁUKASZ MROCZKOWSKI, RAFAŁ POMIANOWSKI: Interest in Application of Dental Implants Among Prosthetic Patients in Wrocław	485

Reviews

ANNA PARADOWSKA, JANINA SZELAĞ, KONSTANTY SŁAWECKI: Klippel-Feil Syndrome – Review of the Literature	491
JOANNA KUNERT, ELŻBIETA BOŁTACZ-RZEPKOWSKA: Dental Caries in Diabetic Patients	495
KATARZYNA OLCZAK, HALINA PAWLICKA: Quality of Root Canal Fillings with Usage of the Selected Thermoplastic and Cold Gutta-Percha Lateral Condensation Methods – Review of the Literature	501
DOROTA SZUMNY, EMILIA SZYPUŁA, MACIEJ SZYDŁOWSKI, EWA CHLEBDA, MONIKA SKRZYPIEC-SPRING, ANTONI SZUMNY: Herbal Drugs Used in Respiratory System Diseases	507

Clinical Case

TADEUSZ CIEŚLIK, AGNIESZKA SOCHA-DYDO: Corpus Alienum in Parapharyngeal Space – Case Report	517
TOMASZ DĄBROWA, HALINA PANEK, PIOTR NAPADŁEK: 8-Year Clinical Observation of Telescopic Anchors Applied in Removable Dentures – Case Report	521

Reports

Report on Clinical and Scientific Training in the School of Dentistry, University of Pacific – San Francisco, United States of America	527
--	-----

Spis treści

Od Redaktora 427

Artykuł redakcyjny

RENATA GÓRSKA: Wytyczne do diagnozowania chorób przyzębia 429

Prace oryginalne

URSZULA KACZMAREK, KATARZYNA FITA: Stan uzębienia kobiet ciężarnych z rejonów miejskiego i wiejskiego województwa dolnośląskiego 433

URSZULA KACZMAREK, ELŻBIETA SOŁTAN, DOROTA WAŚKO-CZOPNIK, LESZEK PARADOWSKI: Szybkość wydzielania, pH i pojemność buforowa śliny a wynik pH-metrii u pacjentów z chorobą refluksową przełyku 439

AGNIESZKA RACZKOWSKA-SIOSTRZONEK, RAFAŁ KOSZOWSKI, TADEUSZ MORAWIEC: Zastosowanie ultrasonografii w wykrywaniu zmian okołowierzchołkowych – doniesienie wstępne 445

MAGDALENA JĘDRUSIK-PAWŁOWSKA, MAGDALENA KROMKA, ZDZISŁAW LEKSTON, GRZEGORZ MILEWSKI, JAN DRUGACZ: Symulacje numeryczne metod stabilizacji złamań podkłykciowych niskich z wykorzystaniem klamer z pamięcią kształtu 449

PATRYK SZUBERT, JERZY SOKALSKI, EWA CZECHOWSKA: Zabiegi usuwania trzecich zębów trzonowych w materiale Katedry i Kliniki Chirurgii Stomatologicznej Uniwersytetu Medycznego w Poznaniu w latach 1982–1988 oraz 2004–2007 456

ANETTA GMYREK-MARCINIAK, URSZULA KACZMAREK, KATARZYNA FITA, BEATA WILK-SIECZAK: Stan uzębienia i potrzeby lecznicze u dzieci 6-letnich z wybranych losowo przedszkoli we Wrocławiu 463

MAGDALENA MENDAK, MAGDALENA KOSZEWICZ, SŁAWOMIR BUDREWICZ, TOMASZ KONOPKA, EWA KOZIOROWSKA-GAWRON, EWA DOBRZYCKA, MAŁGORZATA GÓRAL: Uwarunkowania etiologiczne zespołu pieczenia jamy ustnej – badania wstępne 470

MARCIN MIKULEWICZ, JANUSZ SZYMKOWSKI: Urządzenie do pomiarów reologicznych elementów elastycznych/sprężystych 480

ŁUKASZ MROCZKOWSKI, RAFAŁ POMIANOWSKI: Zainteresowanie zastosowaniem wszczepów zębowych wśród pacjentów leczonych protetycznie we Wrocławiu 485

Prace poglądowe

ANNA PARADOWSKA, JANINA SZELĄG, KONSTANTY SŁAWECKI: Zespół Klippela-Feila – przegląd piśmiennictwa 491

JOANNA KUNERT, ELŻBIETA BOŁTACZ-RZEPKOWSKA: Próchnica zębów u pacjentów z cukrzycą 495

KATARZYNA OLCZAK, HALINA PAWLICKA: Jakość wypełnień kanałowych z zastosowaniem wybranych metod termicznych i bocznej kondensacji zimnej gutaperki – przegląd piśmiennictwa 501

DOROTA SZUMNY, EMILIA SZYPUŁA, MACIEJ SZYDŁOWSKI, EWA CHLEBDA, MONIKA SKRZYPIEC-SPRING, ANTONI SZUMNY: Leki roślinne stosowane w chorobach układu oddechowego 507

Prace kazuistyczne

TADEUSZ CIEŚLIK, AGNIESZKA SOCHA-DYDO: Ciało obce w przestrzeni przygardłowej – opis przypadku 517

TOMASZ DĄBROWA, HALINA PANEK, PIOTR NAPADŁEK: 8-letnie obserwacje kliniczne zaczepów teleskopowych zastosowanych w protezach ruchomych – opis przypadku 521

Sprawozdania

Sprawozdanie z pobytu naukowo-szkoleniowego w Szkole Dentystycznej Uniwersytetu Pacyfik w San Francisco 527

Od Redaktora

From Editor-in-Chief

W bieżącym roku obchodziliśmy rocznicę 60-lecia trwania akademickiej stomatologii w powojennym Wrocławiu. Od 1960 roku z inicjatywy prof. Tadeusza Owińskiego wydawano w naszym mieście czasopismo naukowe o tematyce stomatologicznej, początkowo pod nazwą „Wrocławski Biuletyn Stomatologiczny”, potem „Wrocławska Stomatologia”, a od 2002 roku „Dental and Medical Problems”. W ciągu 47 lat nieprzerwanego wydawania tego czasopisma opublikowano łącznie 1850 artykułów autorów polskich i zagranicznych. Poniższe zestawienie bardziej szczegółowo przedstawia rodzaj wydanych prac w okresie „Wrocławskiej Stomatologii” i „Dental and Medical Problems”:

Liczba prac ogółem	Liczba prac spoza naszego ośrodka	Liczba prac oryginalnych	Liczba prac w języku angielskim	Liczba prac autorów zagranicznych
Wrocławska Stomatologia (rocznik) 1960–2001				
1335	46 (3,45%)	347 (25,9%)	–	2
Dental and Medical Problems (półrocznik, a od 2004 r. kwartalnik) 2002–2007				
515	245 (47,5%)	279 (54,1%)	152 (29,5%)	30 (5,8%)
Wszystkie wydane prace w latach 1960–2007				
1850	311	626	152	32

Jest to oczywisty wkład czasopisma w polską myśl naukową w dziedzinie stomatologii. Obecna formuła pisma pozwala na publikację prac także spoza nurtu stomatologicznego. Należy docenić trud wszystkich autorów opublikowanych prac, recenzentów oraz kolejnych komitetów redakcyjnych. Czasopismo o tematyce stomatologicznej wydawane we Wrocławiu jest jedną z piękniejszych kart akademickiej szkoły stomatologicznej w naszym mieście.

Obecnie głównym odbiorcą pisma jest lekarz dentysta z ambicjami, który nie tylko śledzi rozwój danej dyscypliny stomatologicznej, ale jest zainteresowany wykorzystaniem podstawowych nauk medycznych w stomatologii. Udało się w większości zrealizować cele przyświecające obecnemu komitetowi redakcyjnemu (czasopismo ma charakter ogólnopolski, publikujemy około 30% prac w języku angielskim, znacząco rozszerzono skład kolegium redakcyjnego przede wszystkim o naukowców zagranicznych, strona internetowa czasopisma odpowiada wzorcom europejskim, promowanie prac młodych pracowników nauki odbywa się przez przyznawanie nagrody w kategorii debiut publikacyjny).

Droży Czytelnicy, Charles Montesquieu powiedział „Nic bardziej nie tamuje postępu wiedzy niż zła książka sławnego autora”.

Mam pewność, że w okresie ostatnich siedmiu lat nie opublikowano w naszym periodyku artykułu, który tamowałby postęp wiedzy w stomatologii. Dziękuję wszystkim osobom, z którymi dane mi było współpracować w codziennym redagowaniu czasopisma. Staraliśmy się je rozwijać i myślę, że to się udało. Konieczne są dalsze wysiłki w tym kierunku. Trzeba zapewne także nowych pomysłów w pozyskiwaniu prac naukowych.

TOMASZ KONOPKA

Komunikat

Komisja Odznak i Godności Zarządu Głównego PTS ma zaszczyt podać do wiadomości Czytelników „Dental and Medical Problems”, że decyzją Nadzwyczajnego Walnego Zebrania Delegatów oraz Plenum ZG Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego w 2007 roku zostały nadane honorowe wyróżnienia naszego Towarzystwa niżej wymienionym Koleżankom i Kolegom:

Godność *Bene Meritus*

Grażynie Gałka-Menet, Joannie Jassak-Gagaczowskiej, Annie Malik i Annie Sobolewskiej

Złota Odznaka Honorowa PTS

Barbarze Gawrońskiej, Urszuli Kaczmarek, Bartłomiejowi Losterowi, Annie Malepszy, Hannie Nowak-Malinowskiej, Małgorzacie Radwan-Oczko, Zofii Sozańskiej, Marcinowi Tatrzkańskiemu i Barbarze Warych

Srebrna Odznaka Honorowa PTS

Bogusławowi Karpiszowi, Teresie Matthews-Brzozowskiej, Justynie Otulakowskiej-Skrzyńskiej, Annie Surdackiej, Małgorzacie Szulc, Markowi Wasiakowi i Jackowi Węgrzynowi

Wszystkim wyróżnionym składamy serdeczne gratulacje!

Przewodniczący
Komisji Odznak i Godności
Zdzisław Krysiński

Editorial Policy – the Review Process

- The article is submitted to head Editor, addressed to the Editorial Office.
- The Editor reviews the manuscript and decides whether to accept it for review, send back for modification or reject outright.
 - The Editor sends the manuscript (with identity of the authors removed) to two referees – experts in the particular discipline (mainly from the Editorial Board), with the request that referee comments with the manuscript are back to Editor in four weeks.
 - When the comments of the expert reviewer are returned, the Editor decides whether to accept it, accept with modifications or reject the manuscript. This decision is based on the quality, importance and innovatory of the manuscript. The Editor has the final decision on the acceptance of the manuscript.
 - The Editor declares the acceptance decision and suggestions to the authors. The authors receive the anonymous version of reviewer's comments.
 - The authors re-submit the modified manuscript to the Editor as soon as possible.
 - The article is sent for copy-editing.
 - One set of proofs is sent to the authors for minor corrections.
 - The abstract of article can be found on the internet page.
 - Manuscripts accepted for publication can be found on Journal's web site:
www.dmp.stom.am.wroc.pl

Zasady kwalifikacji pracy do druku

- Praca jest przesyłana pod adres Redakcji.
- Redakcja wstępnie ocenia pracę i decyduje o jej przekazaniu do recenzji, odesłaniu do autora w celu modyfikacji lub o odrzuceniu.
 - Redakcja przesyła pracę (bez identyfikacji autorów) do dwóch recenzentów – ekspertów z danej dziedziny (głównie z Rady Naukowej). Recenzenci w ciągu 4 tygodni przedstawiają ocenę pracy na specjalnym arkuszu.
 - Po otrzymaniu recenzji Redakcja decyduje o akceptacji pracy do druku, przesłaniu do autorów w celu modyfikacji lub o jej odrzuceniu. Ocena uwzględnia wartość, znaczenie i nowatorskość pracy. Ostateczną decyzję o przyjęciu pracy do druku podejmuje Redakcja.
 - Redakcja powiadamia autorów pracy o swojej decyzji, przedstawia wskazówki dotyczące ewentualnej poprawy pracy. Autorzy otrzymują anonimową wersję recenzji.
 - Autorzy, najszybciej jak jest to możliwe, zwracają poprawioną pracę do Redakcji.
 - Praca jest przekazywana do składu.
 - Redakcja przesyła roboczą wersję pracy do autorów w celu naniesienia drobnych poprawek.
 - Na stronie internetowej ukazuje się streszczenie pracy.
 - Prace zakwalifikowane do druku można znaleźć na stronie internetowej czasopisma:
www.dmp.stom.am.wroc.pl